

## Zasady dotyczące literatury DDA

Grupy DDA zwróciły się do ACA WSO z prośbą o wskazówki dotyczące korzystania z literatury podczas mityngów DDA.

Zgodnie z Krokiem Dwunastym, podstawowym celem ACA WSO jest niesienie posłania do tych wszystkich, którzy mogą cierpieć z powodu dorastania w środowisku alkoholowym lub w inny sposób dysfunkcyjnym.

ACA WSO nie ma żadnych uprawnień do tego, by kierować grupami w ich sprawach. ACA WSO może przekazywać doświadczenia, siłę i nadzieje tych grup, które nam przekazały informacje na dany temat; może też sugerować, ale tylko w bardzo delikatny sposób.

Wybór literatury przez grupę jest wyłącznie decyzją tej grupy, a ostatecznym autorytetem w takich sprawach grupowych jest Kochający Bóg, który może się wyrażać poprzez sumienie grupy. Tak mówi nasza Druga Tradycja.

Program DDA od samego początku uznaje, że wartościowe informacje można znaleźć również poza literaturą programową. Zgodnie z naszą Szóstą Tradycją, ACA WSO nie popiera ani nie sprzeciwia się żadnym zewnętrznym kwestiom (literaturze).

Biorąc pod uwagę fakt, że w przeszłości nasz program korzystał z literatury spoza programu [Początki DDA... Wywiad z Tonym A.], a także naszą indywidualną skłonność do szukania zewnętrznych autorytetów lub też lęku przed nimi, że zrozumieliśmy względów grupy poszukują jakichś obiektywnych wskazówek, które mogą pomóc im zdecydować, z jakiej literatury korzystać podczas mityngów. Podpowiadamy, że tych wskazówek w pełni dostarczają Tradycje. Sumienie grupy, opierające się na Tradycjach i Sile Wyższej, jest dla grup sprawdzoną, obiektywną podstawą przy podejmowaniu decyzji we wszystkich ich sprawach.

Jak zatem grupy oparte na Tradycji i Sile Wyższej mogą decydować, z jakiej literatury korzystać podczas mityngów?

Ogólnie rzecz biorąc, istnieje literatura dwojakiego rodzaju: literatura zatwierdzona przez Konferencję ACA oraz literatura nie zatwierdzona przez Konferencję.

## Literatura zatwierdzona przez Konferencję ACA

Literatura DDA pisana jest przez członków DDA, którzy mają doświadczenie odnośnie Dwunastu Kroków, Dwunastu Tradycji i Dwunastu Koncepcji DDA.

Literatura zatwierdzona przez Konferencję ACA jest opracowywana we współpracy z Komisją Literatury ACA WSO. Jest przedstawiana Radzie Powierników w celu weryfikacji i udzielenia zgody na zaprezentowanie jej na Dorocznej Konferencji Organizacyjnej, a następnie jest przedstawiana na tej Konferencji do zatwierdzenia.

Przez pierwsze 30 lat istnienia DDA nasza wspólnota opierała się na raportach Komisji d/s Tożsamości, Celu i Relacji - ulotkach powszechnie znanych jako "Dokumenty tożsamości"- i na literaturze spoza programu.

Nasze "Dokumenty tożsamości" określają, kim i jacy jesteśmy jako dzieci wychowywane w rodzinach alkoholowych lub w inny sposób dysfunkcyjnych. Członkowie DDA identyfikują się z Problemem/Listą cech DDA i pracują na Krokach, zmierzając ku Rozwiązaniu. W listopadzie 2006 roku opublikowaliśmy nasz Tekst Wspólnoty [BRB]. XXII Doroczna Konferencja Organizacyjna ACA jednogłośnie przegłosowała zatwierdzenie Tekstu Wspólnoty jako książki naszej wspólnoty.

Łącznie nasza literatura zatwierdzona przez Konferencję ACA stanowi nasz "najpełniejszy opis doświadczeń DDA z punktu widzenia naszej wspólnoty... [i] daje nadzieję na zdrowienie ze skutków dorastania w rodzinie dysfunkcyjnej" [fragment Tekstu Wspólnoty ACA, s. viii-ix].

Jednak nasz Tekst Wspólnoty sugeruje, że zdrowienie w DDA polega na czymś więcej niż to, o czym mówi nasza literatura zatwierdzona przez Konferencję: "Zdajemy sobie sprawę, że to dopiero początek. Mamy nadzieję że dzięki tej książce rozpoczniemy dyskusję nad szerszym znaczeniem zdrowienia w DDA. Jesteśmy przekonani, że ta dyskusja doprowadzi dorosłe dzieci do nowych poziomów jasności umysłu. Mając to na uwadze, pozostawiamy czytelnika z pytaniem do rozważenia podczas lektury tej książki: 'Co dla ciebie znaczy DDA?' [Tekst Wspólnoty DDA, s. viii-ix].

Pod koniec naszego Tekstu Wspólnoty jeszcze raz jesteśmy zachęceni do zgłębiania i poznawania programu zdrowienia DDA, "... by zrozumieć, co [emocjonalna trzeźwość] oznacza w codziennej rzeczywistości". [Tekst Wspólnoty DDA, s. 628]

Krótko mówiąc, nasz program umożliwia dorosłym dzieciom osiąganie nowych poziomów jasności umysłu i zrozumienia, a także pozwala na codzienne eksperymentowanie - jest to program otwartego umysłu, który opiera się bezpośrednio na naszej Drugiej Tradycji.

## Literatura nie zatwierdzona przez Konferencję

Od początku było przyjęte, że grupy DDA powinny mieć swobodę wyboru literatury. Oznacza to, że mityngi DDA mogą czerpać z różnych źródeł.

Przestrzega się każdą grupę, by przy podejmowaniu decyzji była niezwykle ostrożna i pamiętała o Dwunastu Tradycjach DDA.

Sumienie grupy może rozważyć potencjalne korzyści płynące z używania literatury nie zatwierdzonej przez Konferencję w porównaniu z potencjalnym kosztem wobec Dwunastu Tradycji DDA.

Być może po przemyśleniu poniższych pytań, każda grupa postanowi poinformować członków, z jakiej literatury zdecydowano korzystać na danym mityngu.

## Sugestie do rozważenia/dyskusji

- Tradycja Pierwsza - Czy ta literatura wspiera rozwój DDA i sprzyja jednolitości i spójności naszego przesłania Dwunastu Kroków?

- Tradycja Czwarta - Czy decyzja o korzystaniu z takiego materiału wpłynie na inne grupy w okolicy lub na całą wspólnotę?

- Tradycja Piąta - Czy ta decyzja grupy pozostaje w zgodzie z głównym celem DDA?

- Tradycja Szósta - Czy korzystanie z literatury zewnętrznej jest popieraniem jakiegoś konkretnego autora? Czy gdyby przedmiotem spotkania była twórczość konkretnego autora, mityng stałby się raczej "studium książki", a nie mityngiem zdrowienia DDA?

- Tradycja Ósma - Czy korzystanie z takiej literatury graniczy z, lub zmienia mityng w sesję terapeutyczną i oddala go od programu zdrowienia opartego na Dwunastu Krokach, stosowanego przez grupy samopomocowe?

- Tradycja Dziesiąta - Czy takie korzystanie naruszałoby cudze prawa autorskie?

Czy decyzja grupy o korzystaniu z literatury nie zatwierdzonej przez Konferencję identyfikowałaby nas w inny sposób lub określałaby nasze zdrowienie bez udziału Dwunastu Kroków?

Nasza Pierwsza Tradycja mówi, że osobiste zdrowienie zależy od jedności DDA i że nasze wspólne dobro powinno być na pierwszym miejscu.

Nasze Tradycje mówią również, że grupy DDA powstrzymują się od wyrażania opinii na temat jakichkolwiek spraw zewnętrznych (Tradycja Dziesiąta) i mają na uwadze to, by nie wspierać żadnych pokrewnych instytucji lub przedsięwzięć zewnętrznych (na przykład literatury, filmów wideo lub tym podobnych materiałów)\*, aby problemy nie odwróciły naszej uwagi od naszego głównego celu (Tradycja Szósta), jakim jest niesienie posłania DDA o zdrowieniu do dorosłych dzieci, które nadal cierpią (Tradycja Piąta).

Nasze Tradycje przypominają nam, że nasze działania z zakresu public relations opierają się na przyciąganiu, a nie na promocji (Tradycja Jedenasta), a my sami - korzystając z prawa do niezależności naszej grupy (Tradycja Czwarta) - jesteśmy zobowiązani do tego, aby nie wchodzić w konflikt z innymi grupami lub DDA jako całością.

Sugeruje się, aby cała literatura zewnętrzna, przynoszona na mityngi, była zgodna z Dwunastoma Krokami i Dwunastoma Tradycjami DDA. Nasz program sugeruje również, aby taka literatura była trzymana oddzielnie od literatury zatwierdzonej przez Konferencję ACA, aby uniknąć nieporozumień.

Korzystanie z literatury zatwierdzonej przez Konferencję sprzyja jedności i tożsamości wspólnoty oraz zapobiega potencjalnemu zniekształcaniu posłania DDA.

Ostatecznie jednak każda grupa, kierując się swoim sumieniem, może robić to, co uzna za stosowne dla celów zdrowienia członków tej grupy.

\* Dostępne w powszechnej sprzedaży filmy i literatura są przedsięwzięciami zewnętrznymi, a ich wykorzystanie mogłoby spowodować przyjęcie przez grupę określonego systemu przekonań lub sposobu zdrowienia. Takie podejście kolidowałoby z bezwzględny prawem poszczególnych członków do samodzielnego wyboru tego, w co wierzą lub w jaki sposób stosują Kroki do własnego zdrowienia.

## DWANAŚCIE TRADYCJI DDA

**TRADYCJA PIERWSZA:** Nasze wspólne dobro powinno być najważniejsze; zdrowienie każdego z nas zależy od jedności wspólnoty DDA.

**TRADYCJA DRUGA:** Dla celów działania naszej grupy istnieje tylko jedyny ostateczny autorytet - miłujący Bóg, przejawiający się w sumieniu naszej grupy. Nasi liderzy są jedynie zaufanymi służebnymi, oni nie rządzą.

**TRADYCJA TRZECIA:** Jedynym warunkiem członkostwa w DDA jest pragnienie zdrowienia ze skutków dorastania w rodzinie alkoholowej lub innej rodzinie dysfunkcyjnej.

**TRADYCJA CZWARTA:** Każda grupa jest niezależna, z wyjątkiem spraw dotyczących innych grup lub DDA jako całości. Współpracujemy ze wszystkimi innymi programami Dwunastu Kroków.

**TRADYCJA PIĄTA:** Każda grupa ma tylko jeden główny cel - nieść posłanie dorosłemu dziecku, które jeszcze cierpi.

**TRADYCJA SZÓSTA:** Grupa DDA nigdy nie powinna popierać, finansować ani używać nazwy DDA żadnej powiązanej z nią instytucji lub zewnętrznej organizacji, aby problemy finansowe, majątkowe lub sprawy ambicjonalne nie odrywały nas od głównego celu.

**TRADYCJA SIÓDMA:** Każda grupa DDA powinna być samowystarczalna i nie powinna przyjmować dotacji z zewnątrz.

**TRADYCJA ÓSMA:** Działalność we wspólnocie DDA powinna pozostać na zawsze działalnością nie wykonywaną zawodowo i nieodpłatną; nasze służby centralne mogą jednak zatrudniać pracowników specjalnych.

**TRADYCJA DZIEWIĄTA:** DDA nie powinno nigdy stać się formalną organizacją; możemy jednak tworzyć oficjalne rady i komisje bezpośrednio odpowiedzialne wobec tych, którym służą.

**TRADYCJA DZIESIĄTA:** Wspólnota DDA nie zajmuje stanowiska w kwestiach zewnętrznych, dlatego też nazwa DDA nie powinna być nigdy uwikłana w publiczne kontrowersje.

**TRADYCJA JEDENASTA:** Nasze oddziaływanie na zewnątrz opiera się na przyciąganiu, a nie na reklamowaniu; zachowujemy osobistą anonimowość wobec prasy, radia, telewizji, filmu oraz mediów społecznościowych.

**TRADYCJA DWUNASTA:** Anonimowość jest duchowym fundamentem wszystkich naszych Tradycji, zawsze przypominającym nam o tym, że zasady są ważniejsze od osobowości.

Dwanaście Tradycji przedrukowano i zaadaptowano za zgodą Alcoholics Anonymous World Services, Inc.

## Literatura zatwierdzona przez Konferencję ACA

### Książki i zeszyty ćwiczeń

Tekst Wspólnoty (Wieka Czerwona Księga) [BRB] (dostępna także jako audiobook i e-book w języku angielskim)  
Dwanaście Kroków dorosłych dzieci (Żółty zeszyt)  
Listy cech DDA - zeszyt ćwiczeń  
Strengthening My Recovery (książeczka z codziennymi medytacjami) (dostępna również jako e-book w języku angielskim)

### Książeczki/broszury

Wystarczająco dobra grupa  
Dokumenty tożsamości  
Nowicjusz  
Zakłócanie

### Folder

Pakiet dla nowego mityngu (w języku angielskim)

### Ulotki

25 pytań: czy jestem dorosłym dzieckiem?  
DDA jest...  
Zasady dotyczące literatury DDA  
Sponsorowanie w DDA: towarzysze podróży  
Prowadzenie mityngu organizacyjnego  
Początki DDA... wywiad z Tonym A.  
Szpitale i instytucje: wskazówki dla mityngów S&I  
Organizowanie warsztatów sponsorowania DDA  
Kwestie dotyczące mityngów  
Sugerowane procedury bankowe i księgowość  
Do nowicjusza w każdym z nas  
Zestaw narzędzi  
Dwanaście Koncepcji dla Służb Światowych ACA i Sugerowane zaangażowanie w służbę

**Dostępne nieodpłatnie na stronie [www.adultchildren.org](http://www.adultchildren.org)  
oraz [www.dda.org.pl](http://www.dda.org.pl)**

Dwanaście Kroków  
Dwanaście Tradycji  
DDA jest...  
Problem  
Obietnice  
Rozwiązanie  
Przykładowy scenariusz mityngu  
Lista cech, Inna lista cech, Druga strona Listy cech, Druga strona Innej listy cech

Oprócz udostępniania pozycji wymienionych powyżej, stale wzbogacamy naszą literaturę i jej tłumaczenia. Aby zapoznać się z najnowszymi materiałami i tłumaczeniami, odwiedź strony [www.adultchildren.org](http://www.adultchildren.org) oraz [www.dda.org.pl](http://www.dda.org.pl)

**To jest tłumaczenie literatury zatwierdzonej przez ACA. © 2021 Copyright Adult Children of Alcoholics/Dysfunctional Families World Service Organization, Inc. Wszelkie prawa zastrzeżone.**

# Zasady dotyczące literatury DDA



Doroste Dzieci Alkoholików/  
Rodzin Dysfunkcyjnych  
ACA (DDA/DDD)  
[www.dda.org.pl](http://www.dda.org.pl)  
[intergrupa@dda.org.pl](mailto:intergrupa@dda.org.pl)

Adult Children of Alcoholics®/  
Dysfunctional Families  
World Service Organization, Inc.  
[www.adultchildren.org](http://www.adultchildren.org)  
[information@acawso.com](mailto:information@acawso.com)

©2021 ACA WSO, Inc.  
All rights reserved.